

# قصص الكتاب المقدس للصغار

إعداد النص : صبري بطرس

رسوم : تامر الشاروني

## قصة الميلاد

### ***Bible Stories***

*for Children*

*Prepared by: Sabry Botros*

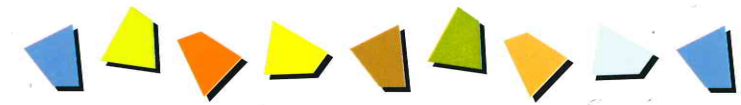
*Illustrations: Tamer El-Sharouni*

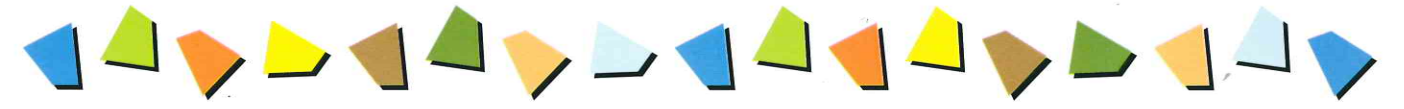
### ***The Birth of Jesus***



عاشت العذراء مريم في مدينة الناصرة  
وكانت مخطوبة ليوسف النجار.

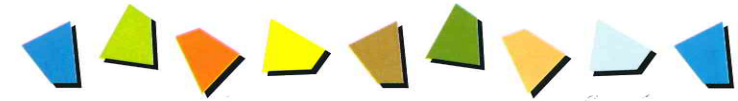
*The virgin Mary lived in Nazareth.  
She was engaged to Joseph the carpenter.*





جاء ملاك وقال للعذراء مريم:  
ستلدين طفلاً وتسمينه يسوع.

*An angel came to Mary and said:  
You will have a baby and name him Jesus.*







ذهبت العذراء مريم مع يوسف النجار  
إلى مدينة بيت لحم  
وهناك جاء وقت ولادتها.

*Mary went with Joseph to Bethlehem.  
While she was there, the time came  
for the baby to be born.*





لم يجد يوسف النجار والعذراء مريم مكاناً يبيتان فيه  
إلا مذود بقرة.

*Joseph and Mary found no place to stay  
except a stable for cattle.*



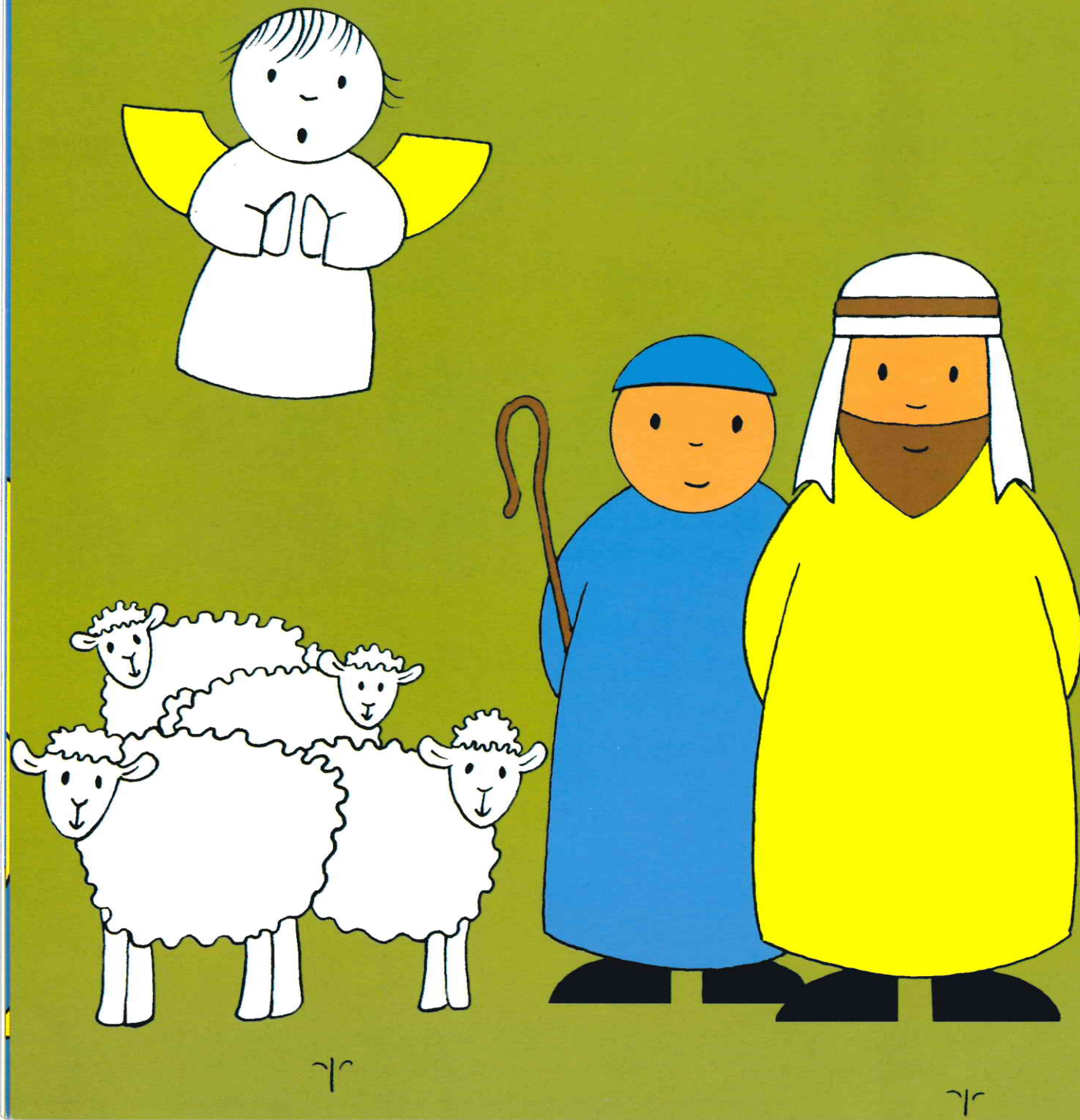




ولدت العذراء مريم الطفل يسوع  
ولفته ووضعتة في المذود.

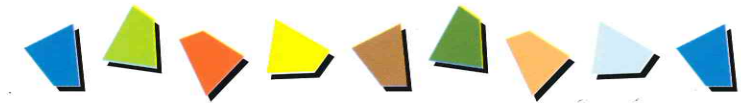
*Mary gave birth to the baby Jesus.  
She wrapped him up and laid him in a manger.*



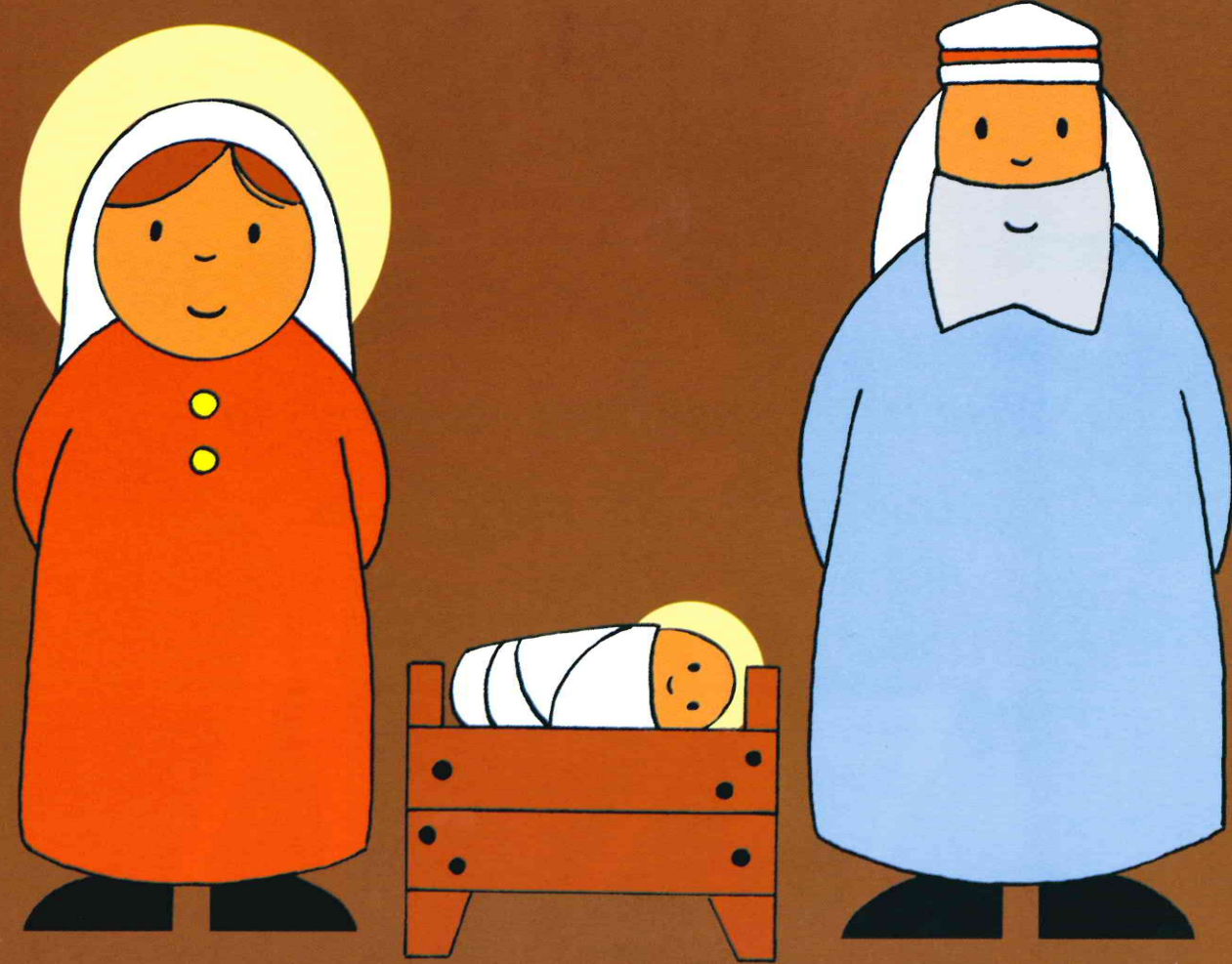


جاء ملاك إلى رعاة يحرسون أغنامهم بالليل  
وقال لهم: "سأخبركم بشيء مفرح،  
اليوم ولد الطفل يسوع".

*An angel went to shepherds who were watching  
their flocks at night.  
He said to them, "I have good news for you.  
Baby Jesus was born today!"*



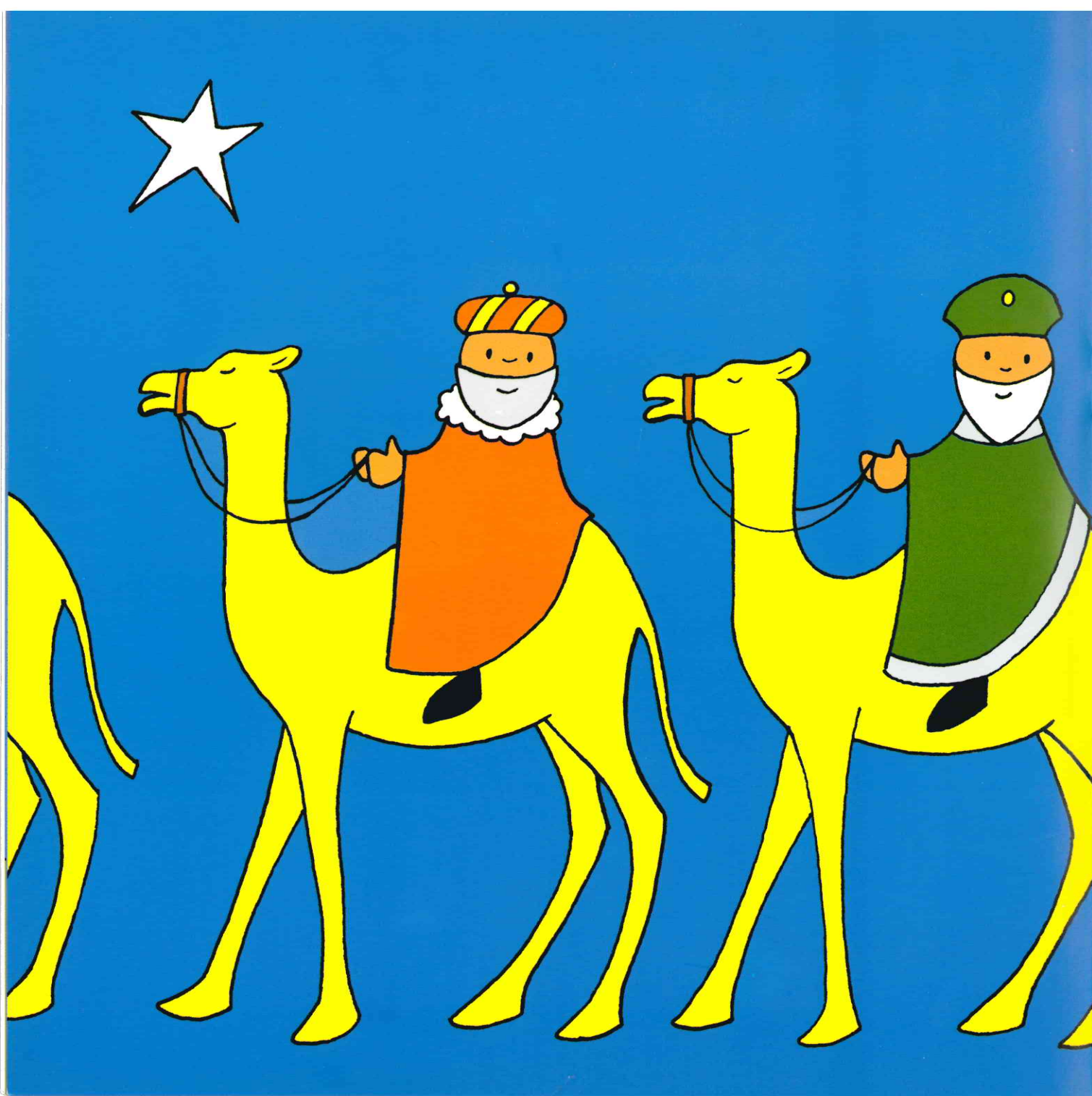




ذهب الرعاة إلى المذود  
فأوا يوسف النجار والعذراء مريم والطفل يسوع،  
كما قال لهم الملاك.

*The shepherds went to the stable.  
They saw Joseph and Mary and the baby Jesus  
just as the angel told them.*

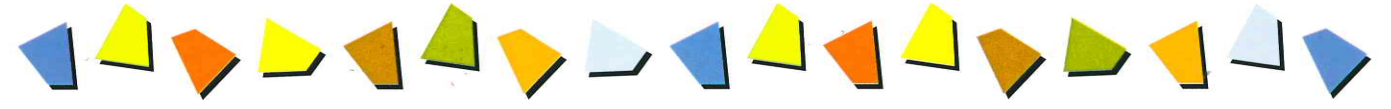




جاء حكماء من بلاد الشرق ليروا الطفل يسوع.

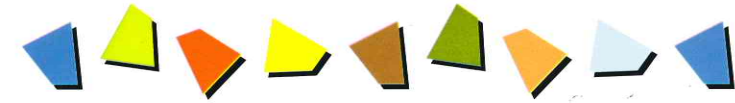
*Wise men came from countries in  
the East to see baby Jesus.*



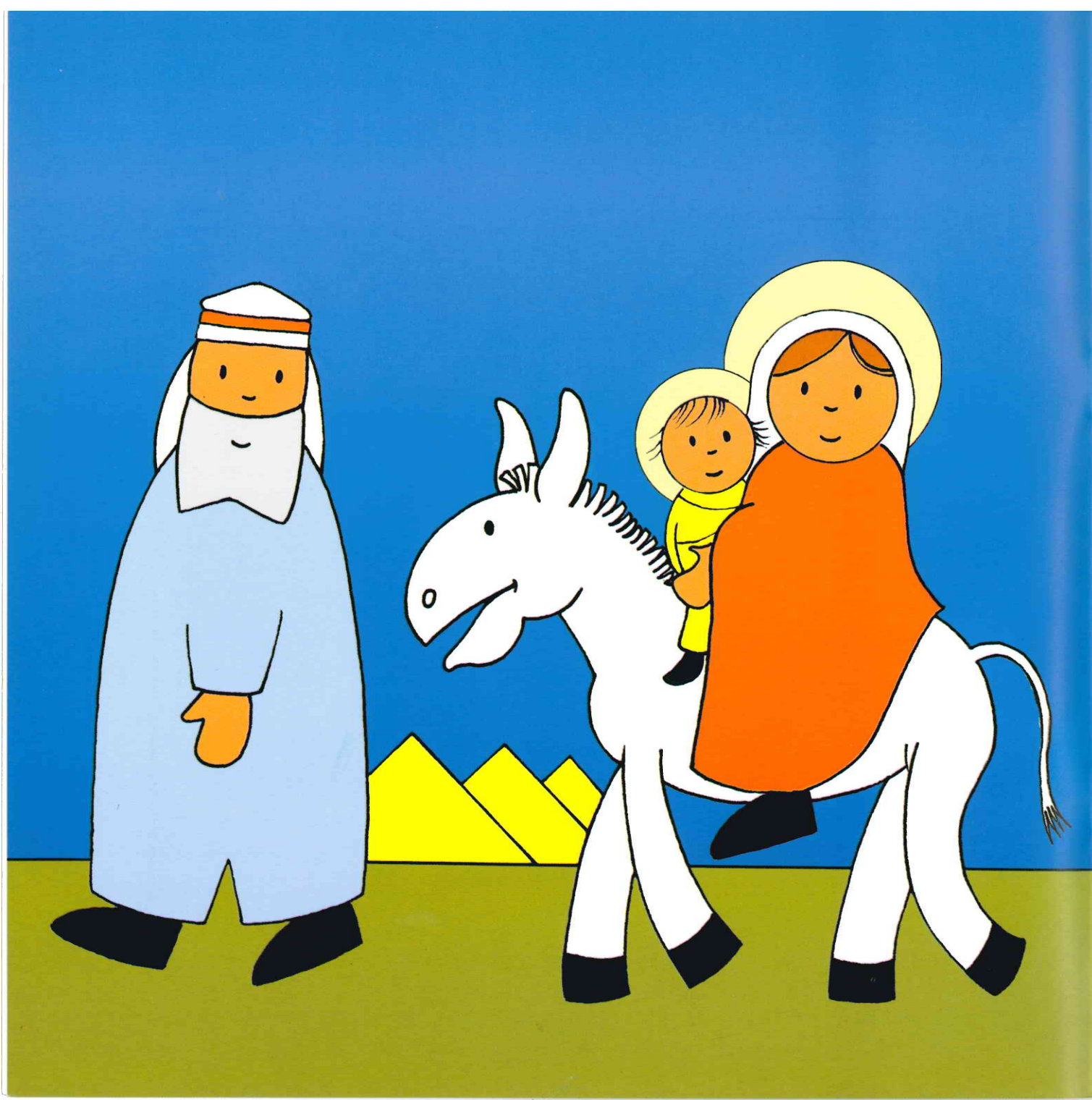


قدم الحكماء هدايا للطفل يسوع،  
واغتاظ الملك هيرودس من ولادته.

*The wise men gave gifts to Jesus.  
King Herod was angry about the birth of Jesus.*







هرب يوسف النجار والعذراء مريم ومعهما الطفل يسوع  
إلى مصر، ثم عادوا إلى بلدهم بعد  
أن مات الملك هيرودس.

*Joseph and Mary ran away to Egypt with baby Jesus.  
They went back to their country  
after King Herod died.*